



Verteiler:

- Alle Studierenden
- Alle Beschäftigten
- per E-Mail-

Flensburg, 29. April 2020

++english version below++

Informationen aus dem Prüfungsamt (mit der Bitte um Weiterleitung durch die Studiengänge an die eingesetzten Lehrbeauftragten des Herbst- und Frühjahrssemesters)

Version 5 (Änderungen zu Version 4 in rot)

Liebe Studierende der EUF,
liebe Lehrende der EUF,

die drastischen Maßnahmen zur Einschränkung von Kontakten über den Knotenpunkt Universität mit Gebäudeschließung, Präsenzlehreverbote und all den nun sehr spontan notwendigen Reaktionen auf die damit einhergehenden Lehr- und Prüfungsmodalitäten haben zu vielen Nachfragen geführt, denen wir gerne transparent begegnen möchten. Nach derzeitiger Lage ist folgender Sachstand zum Umgang mit unterschiedlichsten Prüfungsformaten Leitlinie unseres Handelns:

Klausuren

- Soweit noch Wiederholungsklausuren aus dem Herbstsemester offen sind, werden diese neu terminiert, sobald wieder Präsenzprüfungen abgenommen werden können.
- Grundsätzlich sollen Klausuren im Frühjahrssemester in andere Prüfungsformate umgewandelt werden, Ausnahmen hiervon werden bis Mitte Mai über das Präsidium genehmigt und bekanntgegeben.
- Der **Prüfungszeitraum des Frühjahrssemesters** wurde verlängert um unter den notwendig werdenden Abstandsregelungen die stattfindenden Klausuren abnehmen zu können. Der neue Zeitraum wurde auf den **15. Juni bis 10. Juli 2020** festgelegt.

Nils Düster

Leiter des Servicezentrums
für Prüfungsangelegenheiten

Besucheranschrift

Auf dem Campus 1a
Gebäude Helsinki | Raum 013
24943 Flensburg

Tel. +49 461 805 2950

Fax +49 461 805 952950

nils.duester@uni-flensburg.de

www.uni-flensburg.de

- Der **Wiederholungsklausurzeitraum** wurde auf den **28. September bis 2. Oktober 2020** festgelegt.
- Zudem wird ein **weiterer Vorlesungs- und Prüfungszeitraum (10. August bis 4. September 2020)** eingeführt, in dem bislang ausgefallene Präsenzveranstaltungsformate (Laborpraktika, Einzelunterricht in der Musik, Werkstattunterricht etc.) nachgeholt werden können. Welche Veranstaltungen dies betrifft, wird Mitte Mai veröffentlicht.

Mündliche Prüfungen

- Mündliche Prüfungen können als Präsenzprüfungen ebenfalls aktuell nicht abgelegt werden.
- Sofern zwischen Prüfenden und Studierenden Konsens über ein zu nutzendes Onlineformat für eine Prüfungsabnahme via Bildübertragung (**empfohlen: WebEx**) besteht, spricht aus Sicht der EUF nichts gegen ein solches Prüfungsverfahren.

Häusliche schriftliche Arbeiten (Abschlussarbeiten, Hausarbeiten, Portfolios etc.)

- Für bereits begonnene Themenbearbeitungen gilt:
 1. Sofern Sie die Arbeit an dem Thema beenden möchten, schreiben Sie einfach weiter. Die Abgabefrist verlängert sich um den Unterbrechungszeitraum (aktueller Stand: 13. März bis 10. Mai 2020), d.h. die am 13.03.2020 noch bestehende restliche Bearbeitungsdauer läuft ab dem 11. Mai 2020 weiter.¹ Das SPA beachtet diese Fristverlängerung bei der Abgabe Ihrer **Thesis**, wenn Sie jedoch sicher gehen möchten wann ihr neues Abgabedatum ist, fragen Sie gerne bei der für Sie zuständigen Sachbearbeiterin nach. Für **Modulprüfungsleistungen** (Hausarbeiten etc.) bitten wir darum, von Anfragen an das SPA zu den neuen Prüfungsterminen abzusehen, diese Modulprüfungstermine können durch die Sekretariate der Studiengänge auf das neu errechnete Datum verändert und damit allen Beteiligten transparent gemacht werden. Bitte geben Sie der Uni ein wenig Zeit, diese Aktualisierungen durchzuführen und sehen Sie von Einzelanfragen ab, Sie können sich darauf verlassen, dass wir bis zum 11. Mai 2020 keine Abgaben von Hausarbeiten, Portfolios etc. einfordern.
 2. Sofern Ihr **Thema der Abschlussarbeit** (bspw. aufgrund geplanter empirischer Erhebungen in der Schule) nicht bearbeitbar ist, können Sie Ihr angemeldetes Thema mit einfacher E-Mail an das SPA zurückgeben. Ihr Versuch gilt dann als nicht begonnen, Sie melden dann einfach ein neues Thema an, mit dem dann die volle Bearbeitungsdauer von vorne beginnt. **Alternativ** können Sie mit Ihrer Betreuerin oder ihrem Betreuer natürlich auch besprechen, ob sich unter dem angemeldeten Thesistitel auch eine Arbeit anfertigen lässt, bei der auf den empirischen Teil verzichtet werden kann. Dann ändert sich der Titel nicht, sondern nur der geplante Inhalt der Arbeit.
 3. Für die Anmeldung von Abschlussarbeiten nutzen Sie bitte den elektronischen Weg: Scannen Sie die Thesisanmeldung ein und senden Sie diese entweder an Ihre Gutachter*innen, die diese ausdrucken, ebenfalls unterschreiben und an das SPA senden können oder schicken Sie die Anmeldung an das SPA mit Ihren beiden Gutachter*innen Cc, die dann per einfacher Zustimmung (Mail: „ja, ich übernehme die Betreuung“) an das SPA die Übernahme der gutachterlichen Tätigkeit signalisieren können.
- Für ab dem 13.3.2020 angemeldete Abschlussarbeiten gilt:
 1. Als Startdatum **wurde bislang** durch das SPA der 20.4.2020 erfasst, ab hier laufen die Bearbeitungszeiten von 4, 5 bzw. 6 Monaten, **auf diese Laufzeit kommen nun drei weitere Wochen**

¹ Konkret bedeutet dies, dass es nach dem 19. April 2020 nun eine Verlängerung der Bearbeitungsdauer bzw. der Abgabefrist um weitere drei Wochen gibt.

Verlängerung aufgrund der weiteren Schließung der ZHB. Ab 30. April 2020 angemeldete Arbeiten werden mit Startdatum 11. Mai 2020 angemeldet.

2. Für die Berechnung der Mindestbearbeitungsdauer der Abschlussarbeit in einigen Studiengängen gilt die Regel, dass das Anmeldedatum der Arbeit den Fristbeginn und damit das früheste Abgabedatum auslöst und nicht der 20.04.2020. Sofern die notwendige Literatur zur Verfügung steht, soll durch diese Regelung niemand gehindert werden seine Arbeit auch kurzfristig zu „normalen“ Regelungen zu erstellen. Bitte beachten Sie, dass in den ausgegebenen Themenvergabebescheiden diese Berechnung nicht geändert wird, die Mindestbearbeitungsdauer dort also mit dem 20.4. als Start rechnet. Das SPA wird Ihre Arbeit jedoch auch vor dem im Bescheid ausgegebenen Termin entgegennehmen.
- Die **Abgabe der Thesis** soll nicht daran scheitern, dass Sie keinen geöffneten Copyshop für den Druck der Thesis finden. Die Arbeit kann daher **vorläufig** auch rein digital abgegeben werden, jedoch ausschließlich unter der für Sie geltenden Funktionsadresse des SPA: SPA.A-K@uni-flensburg.de, SPA.L-Z@uni-flensburg.de oder spa.iim@uni-flensburg.de (International Management, EUCS und EUS). Die digitale Version wird dann nach Fristprüfung durch das SPA an die Gutachter weitergeleitet. Bitte beachten Sie, dass die Zeugnisausstellung jedoch erst erfolgen wird, wenn Sie ein gedrucktes Belegexemplar nachgereicht haben.

Schulpraktika

1. Das **Orientierungspraktikum II** wird auch ohne Schulbesuch als bestanden anerkannt, indem das Portfolio sowie die digitale Begleitveranstaltung erfolgreich absolviert werden. Es bleibt bei dem **Abgabedatum 26. Juni 2020** für das **Portfolio**, mit den Lehrenden ist besprochen, dass die Portfolios mit der zur Verfügung gestellten Literatur sowie den elektronischen Ressourcen der ZHB ausreichend bearbeitbar sind. Eine Praktikumsbescheinigung der Schule ist nicht erforderlich.
2. Das **Portfolio** des **Fachpraktikums B** erhält als neue **Abgabefrist** den **25. Mai 2020**.
3. Die **Bescheinigung** über das abgeleistete **Fachpraktikum** ist bis zum **30. Juni 2020** einzureichen.
4. **Bescheinigungen** über abgeleistete **Praktika** sind auch während der Schließung der Universität möglichst im Original einzureichen, entweder per Post oder über den Briefkasten OSL (Details hierzu weiter unten).
5. Wer im Fachpraktikum oder im Portfolio/Forschungsfrage des Praxissemesters durchgefallen ist, erhält eine **Nachbearbeitungsfrist** (FAP 2 Wochen [Abgabe: **25. Mai 2020**], Praxissemester 4 Wochen [Abgabe: **8. Juni 2020**]), die mit dem **11. Mai** zu laufen beginnt.

Weitere Hinweise

1. Die **Abgabe** von Arbeiten, Bescheinigungen etc. erfolgt bis **10. Mai 2020** ausschließlich über den Briefkasten am Haupteingang des Gebäude OSL, die Postfächer der einzelnen Bereiche der Uni in den anderen Gebäuden sind aufgrund der Gebäudeschließungen nicht zugänglich. Bis auf weiteres können Arbeiten, wenn sie nicht in den Briefkasten passen, Mo-Fr zwischen 10:00 und 12:00 Uhr persönlich in der Poststelle im Gebäude OSL abgegeben werden. Wir bitten jedoch darum, diesen persönlichen Kontakt auf die wirklich notwendigen Ausnahmen zu beschränken. Die Poststelle kann keinerlei Auskünfte zu prüfungsrechtlichen Sachverhalten geben.
2. **Zeugnisse** stellt das SPA auch weiterhin aus, ein Notbetrieb in Präsenzform ist organisiert und wird so lange aufrechterhalten, bis die Uni durch ein Betretungsverbot auch für Mitarbeiter*innen geschlossen wird. Der Zeugnisantrag wird wie bisher einfach per Webformular gestellt (<https://www.uni-flensburg.de/portal-studium-und-lehre/info-beratung/services-beratung/pruefungsamt-spa/zeugnis-beantragen/>), die Zeugnisse können jedoch nicht abgeholt werden, sondern werden per Post an die im

- Zeugnisantrag angegebene Postadresse geschickt. Die **aktuelle Bearbeitungsdauer vom Zeugnisantrag bis zur Zustellung des Zeugnisses inkl. Postlaufzeit beträgt ca. 14. Tage.**
- Die Kommunikation zu **Anrechnungen** von extern erbrachten Prüfungsleistungen erfolgt auf elektronischem Wege zwischen den Studierenden, den Anrechnungsbeauftragten der einzelnen Studiengänge / Module und dem SPA iim (Karin Drenkow) bzw. der zentralen Anerkennungsstelle für Studienleistungen (Karin Schulz-Sommer).
 - Generell ist das SPA **telefonisch nicht erreichbar**, bitte nehmen Sie Kontakt per E-Mail auf.
 - Die **Bewerbungsfrist für die Studienplatzvergabe (15.07.2020) wird voraussichtlich auf den 20.08.2020 verlängert. Die Frist für das Nachweisen des Bachelorabschlusses** für die Aufnahme des Masterstudiums verlängert sich um 10 Monate auf den **31.08.2021**. Das bedeutet, dass Sie Ihr Masterstudium auch aufnehmen können, wenn Sie im aktuellen Semester Bachelormodule nicht erfolgreich absolvieren konnten, diese Bachelormodule können dann parallel zum Masterstudium noch absolviert werden. Details hierzu werden auf den Seiten des Bereichs Studienbewerbung und –zulassung veröffentlicht, sobald der Landtag die hierzu vorgesehene Änderung des Hochschulgesetzes verabschiedet hat. Auch das Thema der ggf. notwendigen **Sprachnachweise** ist noch nicht abschließend geklärt und wird auf den Seiten der Zulassungsabteilung veröffentlicht, sobald hier Klarheit herrscht.
 - Mit dem vorübergehenden Verbot von Präsenzterminen an der Uni sind natürlich auch **Klausureinsichten** nicht möglich. Soweit diese Fristen unterliegen (bspw. die Frist von einem Monat nach der Notenveröffentlichung, § 17 I GPO 2015), ruhen diese Fristen ebenso bis zur Wiederaufnahme des Präsenzbetriebes.
 - Auch wenn es nicht originäre Aufgabe der Uni ist, möchten wir an dieser Stelle darauf hinweisen, dass auf der Seite des Bundesministeriums für Bildung und Forschung eine ausführliche Darstellung zu den Regelungen für **BAföG-Bezug** und ggf. entstehende Studienverzögerungen online gestellt wurde: <https://www.bafög.de/keine-nachteile-beim-bafog-wegen-corona-756.php>. In aller Kürze vorab: Keine Nachteile beim BAföG wegen Corona.
 - Für das **Referendariat** im Lehramt hat das Ministerium die Bewerbungsfrist vom 1.4.2020 auf den 1.5.2020 verschoben. **Überdies verzichtet das Ministerium zunächst auf beglaubigte Kopien des Masterzeugnisses ([https://www.schleswig-holstein.de/DE/Schwerpunkte/LehrkraefteSH/Ausbildung/downloads/bewerbung_corona.pdf? blob=publicationFile&v=2](https://www.schleswig-holstein.de/DE/Schwerpunkte/LehrkraefteSH/Ausbildung/downloads/bewerbung_corona.pdf?blob=publicationFile&v=2)), da aktuell die beglaubigten Stellen nicht tätig sind.** Die Universität wird alles in ihrer Macht Stehende tun, um ggf. noch notwendigen Zeugnisse rechtzeitig zu den nächsten Fristen (Referendariatsbeginn 1.8.2020 und Referendariatsbewerbung 1.10.2020) zur Verfügung zu stellen. Zugleich sind wir mit dem Ministerium im Gespräch und werden dort ggf. darauf hinwirken, dass diese Fristen angepasst werden um den Übergang nicht zu gefährden.

Wir hoffen, damit alle aktuellen Fragen rund um das Prüfungswesen beantwortet zu haben. Sofern Sie Nachfragen haben, stehen Ihnen die Kolleginnen aus dem SPA gerne zur Verfügung.

Bleiben Sie ruhig und besonnen, meiden Sie unnötige Sozialkontakte und kommen Sie gut durch die erste Infektwelle!

Herzliche Grüße

Margot Brink
Vizepräsidentin für Studium und Lehre

Nils Düster
Leitung Servicezentrum für Prüfungsangelegenheiten

Version 5 (Changes and additions to version 4 are marked in red)

Dear EUF students,

Dear EUF instructors and professors,

In response to the drastic measures taken to limit interpersonal contact via the university, including building closures, the prohibition of classroom teaching, and all of the very spontaneously needed reactions to the associated teaching and examination modalities, we have received numerous inquiries. We would like to handle these inquiries in a transparent manner. In accordance with the current situation, we are using as a guideline for our actions the following position with respect to the different exam formats:

Exams

- If repeat exams from the fall semester are still open, they will be rescheduled as soon as it is possible to take in-classroom exams.
- As a general rule, the format of examinations held this semester (Spring Semester 2020) will be changed. Any exceptions will be approved and announced by the Präsidium by mid-May.
- The **Spring Semester 2020 examination period** has been extended so that any in-person exams that do take place can be held in accordance with the regulations concerning space and distance requirements. The new semester period is **June 15 to July 10, 2020**.
- The **repeat exam period** (“**Wiederholungsklausurzeitraum**”) has been set for September 28 to October 2, 2020.
- There will also be **an additional lecture (“Vorlesungs-”) and exam period from August 10 to September 4, 2020**. During this period, it will be possible to make up for previously cancelled courses in formats that require in-person attendance (lab practicals, individual music lessons, workshop lessons, etc.). Information about which specific courses this concerns will be announced in mid-May.

Oral exams

- Oral exams cannot be taken on-site in the classroom.
- If examiners and students reach a consensus about an online examination format via video transmission (**recommended: Webex**), the EUF does not see any reason why such an examination procedure should not be used.

Written home assignments (final papers, term papers, portfolios etc.)

- For topical work that has already been started, the following applies:
 1. If you wish to finish working on the topic, just continue writing. The submission deadline will be extended in accordance with the length of the current interruption period (currently this

period is **March 13 to May 10, 2020**).² The SPA will take this extension into account when you submit your thesis, but if you want to be sure of the date of your new submission deadline, please ask your responsible staff member. Regarding module exams (term papers etc.), please do not ask the SPA about the new exam dates. The front office staff (*Sekretariat*) for the individual study programs can revise the existing module exam dates and make the new exam dates transparent to all parties involved. Please give the university a little time to carry out these updates and refrain from contacting us individually with your inquiries. You can rely on the fact that we will not demand any term papers, portfolios etc. until **May 11**.

2. If your thesis topic cannot be worked on (e.g. due to planned practical surveys in schools), you can return your registered topic to the SPA by sending us a simple e-mail. Your work on that topic will then be considered as not having been started. You can then simply register a new topic, which will then start from the beginning with the full working time period. **Alternatively**, you can of course discuss with your supervisor whether it would be possible to write a paper under the existing thesis title, for which the empirical part can be waived. In this case the title will not change, only the planned content of the thesis.
 3. When registering your final thesis ("Abschlussarbeit"), please do so electronically: scan the thesis registration and send it either to your reviewers ("Gutachter*innen") who can print it out, sign it, and send it to the SPA. **Alternatively**, send the registration to the SPA via email and put your two reviewers in copy (cc). In this case, the reviewers can then signal their acceptance of the reviewing activity to the SPA by simple agreement (Mail: "yes, I will take over the supervision").
- For final theses registered from March 13, 2020 onwards, the following applies:
 1. **Until now**, the thesis start date noted by the SPA was April 20, 2020 with working times of 4, 5 or 6 months beginning on this date. **This period has now been extended by a further three weeks due to the further closure of the ZHB. Theses registered from April 30, 2020 onwards will now be registered with a start date of May 11, 2020.**
 2. To calculate the minimum time required to complete the thesis in some degree programs, the following rule applies: the thesis registration date (not April 20, 2020) triggers the official thesis start date, and thus also determines its earliest submission date. Provided that the necessary literature is available, this regulation should not prevent anyone from preparing their thesis in accordance with the "normal" regulations, even on short notice. Please note that this calculation will not be changed in the topic allocation notices issued. This means that the minimum processing time will be calculated with a start date of April 20. However, the SPA will accept your work even before the date stated in the decision.
 - With regard to **thesis submission**, students must not be blocked from submitting this document simply because they cannot find an open copy shop for printing it. **For the time being**, therefore, the thesis may be submitted in digital form. However, it must be sent exclusively to the official SPA email address that is valid for the individual student submitting the thesis: SPA.A-K@uni-flensburg.de, or SPA.L-Z@uni-flensburg.de, or spa.iim@uni-flensburg.de (International Management, EUCS and EUS students). After checking to make sure the thesis was submitted on time, the SPA will forward to reviewers the digital version of the thesis. Please note, however, that no certificate ("Zeugnis") will not be issued until you have submitted a printed copy of the thesis.

² In concrete terms, this means that after April 19, 2020 the processing period or deadline for submissions has been extended by another three weeks.

Student Teaching Internships/“Schulpraktika”

1. Students can pass the **Orientierungspraktikum II**, even without having carried out a school visit, if they successfully complete both the portfolio and the digital complementary course (“Begleitveranstaltung”). The **submission date for the portfolio is still June 26, 2020**. It has been discussed with lecturers that the literature provided and the electronic resources of the ZHB are enough to enable students to develop the portfolio. The school internship certificate (“Praktikumsbescheinigung der Schule” is not required).
2. The **Fachpraktikum B** portfolio has been given the **new deadline of May 25, 2020**.
3. The **internship completion certificate (“Bescheinigung über das abgeleistete Fachpraktikum”)** must be submitted by **June 30, 2020**.
4. **Internship completion certificates** should be submitted as original documents, even during the period of university closure. These can be submitted either via surface post or in OSL mailbox (see below for details).
5. Students who have failed in the Fachpraktikum or in the portfolio/research project (“Portfolio/Forschungsfrage”) for the school internship semester will be given a **grace period in which to rework and resubmit these** (FAP, 2 weeks [submission: **May 25, 2020**], internship semester, 4 weeks [submission: **June 8, 2020**]). The grace period will start on **May 11**.

Further information

1. Until **May 10, 2020**, all papers, assignments, certificates, etc. are to be **submitted** exclusively via the letterbox at the main entrance to the OSL building. The individual post boxes located in the other buildings in other areas of the university are not accessible due to building closures. Until further notice, papers that do not fit into the mailbox can be submitted personally at the post office in the OSL building from Monday to Friday between 10:00 and 12:00. However, we kindly ask you to limit this personal contact to the really necessary exceptional cases. The post office cannot provide any information on matters relating to examination law.
2. The SPA will continue to issue **certificates and diplomas**. Emergency on-site services have been organized for this, and will remain open as long as employees are not forbidden to enter the university. As before, certificates can be applied for simply by using the web form (<https://www.uni-flensburg.de/portal-studium-und-lehre/info-beratung/services-beratung/pruefungsamt-spa/zeugnis-beantragen/>). Please note, however, that certificates cannot be collected in person; rather, they will be sent by post to the postal address given in your application. **Currently it takes about 14 days (including postal delivery time) to process and deliver a certificate, starting on the date of application.**
3. All communication regarding the **recognition/accrediting** of exams that were taken externally is to be done electronically, between the students, the accrediting officers of the individual courses/modules, and the SPA iim (Karin Drenkow), or the Central Office for Academic Recognition (Karin Schulz-Sommer).
4. In general, the SPA **will not be available by telephone**. Please contact the SPA via e-mail.
5. The **application deadline for admission to EUF bachelor-level study** (July 15, 2020) will probably be extended to August 20, 2020. The **deadline for MA applicants to submit proof of their bachelor's degree** has been extended by 10 months to **August 31, 2021**. This means that you can still begin your master's degree studies, even if you were unable to successfully complete bachelor's degree modules this semester. You can then complete these bachelor-level modules

in parallel to your master's-level studies. Further details will be given on the Application and Admissions pages of the EUF website, just as soon as the Schleswig-Holstein state parliament has passed a special amendment to the Higher Education Act which is being prepared for this purpose. Concerning the (possibly required) **proof of language proficiency**, the issues have not yet been fully clarified. The EUF Admissions Department (Zulasungsabteilung) will publish definitive information about this topic, just as soon as things become clear.

6. Because on-site university attendance has been temporarily banned, it is of course also not possible to take **exams** right now. To the extent that they are connected to other deadlines (e.g. the deadline of one month after grades are announced, § 17 I GPO 2015), those other deadlines have also been suspended until on-site university attendance resumes.
7. Even though it is not the university's original task, we would like to point out here that a detailed description of the regulations governing **student financial aid (BAföG)**, and any delays in studies that may arise can now be found online on the website of the German Federal Ministry of Education and Research: <https://www.bafög.de/keine-nachteile-beim-bafoeg-wegen-corona-756.php>. In a nutshell: Students will not suffer any BAföG-related disadvantages due to the corona virus.
8. The Ministry has postponed the application deadline for the "**Referendariat**" (**supervised practice teaching period**) from April 1, 2020 to May 1, 2020. **In addition, currently the Ministry is waiving the requirement to provide notarized ("beglaubigte") copies of the master's degree diploma** (https://www.schleswig-holstein.de/DE/Schwerpunkte/LehrkraefteSH/Ausbildung/downloads/bewerbung_corona.pdf?__blob=publicationFile&v=2), since notaries are not active at the moment. The university will do everything in its power to provide any certificates that may still be necessary before the upcoming deadlines (start of the Referendariat: August 1, 2020; application for the Referendariat: October 1, 2020). At the same time, we are currently in discussion with the Ministry and will work with the authorities there to ensure that these deadlines can be adjusted, if necessary, in order not to jeopardize your transition into the practice teaching period.

We hope to have answered all current questions about examination issues and procedures. If you have any questions, the colleagues from the SPA will be happy to assist you.

Stay calm and level-headed, avoid unnecessary social contact, and get through the first wave of infection with your health intact!

Warm regards,

Margot Brink
Vizepräsidentin für Studium und Lehre

Nils Düster
Leitung Servicezentrum für Prüfungsangelegenheiten